

No. -277

The translation combines the exemplars where they duplicate each other.

Obv.

- A1 [Month I, the moon was] 1 cubit [. . . .] η Tauri; Jupiter was $2 \frac{1}{2}$ cubits below η Tauri. The 1st, equinox. Night [of the 2nd, the moon was] $2 \frac{2}{3}$ cubits above α Tauri. Night of the 3rd, the moon was $\frac{1}{3}$ cubit above ζ Tauri.
- A2 [The 4th¹, Mercury's] first appearance [in the east,] omitted. Night of the 5th, clouds crossed the sky. Night of the 9th, beginning of the night, the moon was 2 [cubits] behind ρ Leonis. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was 4 cubits below ϑ Leonis,
- A3 the moon having passed $\frac{2}{3}$ cubit to the east. Night of the 11th, beginning of the night, the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits behind β Virginis. Night of the 12th, beginning of the night, [the moon was] 1 cubit [behind] γ Virginis. Night of the 13th, beginning of the night,
- A4 [the moon was] 2 cubits [behind] α Virginis. Night of the 14th, moonrise to sunset: 12° ; beginning of the night, the moon was cubits in [front of α Librae.] The 14th,

- [moonset to sunrise:] $6^{\circ} 30 + [x]'$; [...] Night of the 15th, sunset to moonrise: $50'$; clouds, I did not watch. The 15th, [sunrise to moonset:] $5^{\circ} 30 + [x]'$.
- A5 [...] The 16th,] clouds crossed the sky. The 21st, Jupiter's last appearance in Taurus [...] 4 cubits [...], the moon was 2 cubits behind δ Capricorni. Night of the 23rd, first part of the night,
- A6 [Mars] was $2/3$ cubit above α Leonis. Night of the 25th, last part of the night, the moon was [...] be[hind Venus The 27th, panic and fear occurred in the land.
- A7 That month, the equivalent of 1 shekel of silver was: barley, 1 kur 3 sūt; dates, 2 pān 4 sūt 3 qa; [...]
- A8 At that time, Jupiter which had set was not visible; Venus was in Pisces; Mercury, which had set, was not visible; Saturn was in [Capricorn; Mars was in Leo] the high [water] came; 1 was the *na* (gauge).
-
- A9 [Mon]th II, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month), sunset to moonset: 19° ; the moon was [...] in front of β Tauri. [Night of the 2nd,] the moon was [...] in front of γ Gemin[orum]. Night of the 3rd, the moon was in front of α Geminorum. Ni]ght of the 4th, the moon was $1 \frac{1}{2}$ cubits behind β Geminorum.
- A10 Night of the 5th, clouds crossed the sky. Night of the 6th, [...] night, thunder, lightning fla[shed] Night of the 7th, beginning of the night,
- A11 the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits below α Leonis, the moon having passed $2/3$ cubit to the east; the moon [was surrounded] by a halo, α Leonis [stood] in it. [...] the moon was 4 cubits below θ Leonis,
- A12 [the moon] being 3 cubits back to the west. Night of the 9th, beginning of the night, the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits below β Virginis' [...]. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was
- A13 2 cubits below γ Virginis; night of the 10th, last part of the night, Venus was $10 + [x$ ] below γ Piscium [...] when Saturn became stationary to the east,] it became stationary [...] behind β Capricorni.
- B12 [...] Night of the 11th, beginning of the night, [the moon']
- A14 Night of the 13th, beginning of the night, the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits below α Librae, the moon being $2/3$ cubit [...] Night of the 14th, the moon Scorpii x] + $1/2$ cubit.
- A15 [The 14th,] moonset to sunrise: $7^{\circ} 40'$. Night of the 15th, moonrise to sunset: 6° , measured; beginning of the night, the moon was [...] behind' α Scorpii, mea]su-red. {The 15th,} fir[st part of the night, Venus was]
- A16 4 cubits [below] β Arietis; in the morning, clouds [...], Siriu]s' last appearance. Ni]ght of the 18th,]
- A17 [last part of the night,] the moon was $2 \frac{1}{2}$ cubits in front of β Capricorni, [it stood] 3 cubits in front of Saturn [to the west] [Night of the 25th,]
- A18 [last part of the night,] the moon was 6 cubits below α Arietis. Night [...]
- A19 [The 27th,] moonrise to sunrise: $18^{\circ} 50'$. The 28th, Jupiter's first appearance in Taurus; [rising of Jupiter to sunrise:] $11 + [x$ ]
- A20 [...] That month, the equivalent [of 1 shekel of silver was]: barley, 1 kur 3 sūt; dates, 2 pān 2 sūt [...]

- A21 [At that] time, Jupiter was in Taurus; Venus was in Aries; Mer[cury]
- A22 [Month III, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month),] sunset to moonset: $[2]5^{\circ}$; (it could be seen while) the sun (stood there); the moon was in front of β Geminorum [. . . . x] + 1 cubit [. . . .]
- A23 [. . . .] 1 cubit. Night of the 5th, the moon was [. . . .] be[low ϑ Leonis Night of the 6th, beginning of the night, the moon was] $2 \frac{2}{3}$ cubits [below] β Virginis. [Night of the 7th,]
- A24 [beginning of the night, the m]oon was $2 \frac{1}{2}$ [cubits] in front of γ Virginis. [Night of the 8th, beginning of the night, the moon was] $2 + [x$ cubits in front of α Virginis.
- A25 [Night of the 10th, beginning of the night, the moon was] behind [α] Librae [. . . . Night of the 12th, beginning of the ni]ght, the moon was $1 + [x$ ] above α Scorpii [. . . .]
- A26 [. . . . The 15th,] sunrise to moonset: $[x] + 1^{\circ} 30'$. Night of the 1[6th,]
- A27 [. . . . first] part of the night, Mars was [. . . .] below β Virginis [. . . .]
- A28 [. . . . Night of the 22nd, last part of the night, the m]oon was $1 \frac{1}{2}'$ [cubits] below β Arietis [. . . .]
- A29 [. . . . Night of the 25th, last part of the ni]ght, the moon was 4 cubits above α Tauri; last part of the night, the moon was above [Jupiter[?]]
- A30 [. . . . last part of the ni]ght, Venus was 3 cubits below β Tauri. That month, the equivalent for 1 shekel of silver was: bar[ley,]
- A31 [. . . .] At that time, Jupiter and Venus were in Taurus; Mercury was in Cancer; Sat[urn was in Capricorn; Mars was in Leo, at the end of the month, in Virgo.]
- A32 [Month IV, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month),] $6'$ fingers. The 3rd, solstice. The 6th, Saturn's acronychal rising. Night of the 7th, beginning of the night, [. . . .]
- A33 [. . . . Night of the 8th, beginning of the night, the moon was] $2 \frac{1}{2}$ cubits [in front of α Libr]ae. Night of the 9th, last part of the night, Venus was [nn fingers] below η Geminorum.
- A34 [. . . . Night of the 1]1th, beginning of the night, the moon was 1 cubit in front of ϑ Ophiuchi; last part of the night, Venus was [. . . .] below μ Gemin[orum].
- A35 [. . . . Night of the 14th, beginning of the night, the moon was] $1 \frac{1}{2}$ cubits above Saturn, the moon being $\frac{2}{3}$ cubit back to the west; last part of the night, Venus was [. . . .] above γ Ge[minorum].
- A36 [. . . . Night of the 15th, last part of the night, the moon was] $2 \frac{1}{2}$ cubits [in front of] γ Capricorni. The 15th, sunrise to moonset: 12° . Night of the 16th, sunset to moonrise: 11° [. . . .]
- A37 [. . . . last part of the night, Venus was] 5 cubits [below] α Geminorum. Night of the 21st, last part of the night, Jupiter was [. . . .] below β Tauri.
- A38 [. . . . Night of the 22nd, last part of the night, the moon was] $\frac{1}{2}$ cubit [. . . .] η Tauri. Night of the 23rd, last part of the night, the moon was [. . . .] above α Tauri.
- A39 [. . . . Night of the 24th, last part of the night,, Venus was] $3 \frac{1}{2}$ cubits below β Geminorum. Night of the 25th, last part of the night, [. . . .]

A40 [... Night of the 26th, last part of the night, the moon was] 2 1/2 cubits in front of Venus. The 27th, moonrise to sunrise: 18°. The 28th, [...]

A Rev.

A1 [... mustard, [...]; cress, 2 pān; sesame, 2 sūt 3 qa; wool, [...]

A2 [... Ve]nus was in Gemini, at the end of the month, in Cancer; Mercury, which had set, was not visible; Saturn was in [Capricorn; Mars was in Virgo.]

A3 [Month V, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month), ...] Night of the 4th, the moon was 1/2 cubit behind α Virginis. Night of the 6th, beginning of the night, the moon was [...]

A4 [in front[?] of β Librae ... Night] of the 7th, beginning of the night, the moon was 1 cubit in front of δ Scorpii. The 7th, Mercury's [first appearance] in the east [in Cancer]

A5 [... Night of the 9th, beginning of the night, the moon was 1 1/2 cubits behind ϑ Ophiuchi. Night of the 12th, beginning of the night, the moon was [...] behind β [Capricorni]

A6 [... Night of the 13th, beginning of the night, the moon was] 1 2/3 cubits [... γ Capricorni. The 13th, moonset to sunrise: 12°. Night of the 14th, moonrise to sunset: 12°, measured. The 14th, sunrise to moonset: 5° 20'. Ni[ght of the 15th, sunset to moonrise: ...]

A7 [... Night] of the 16th, last part of the night, Jupiter was 2/3 cubits above ζ Tauri. Night of the 17th, last part of the night, the moon was [...] in front of η Piscium.

A8 [... Night of the 18th, last part of the night, the moon was] 1 cubit [behind α A]rietis. Night of the 19th, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of η Tauri. Night of the 20th, last part of the [night, the moon was]

A9 [... Night of the 21st, last part of the night, the moon was] 2/3 cubit in front of Jupiter, 1/2 cubit in front of ζ Tauri. Night of the 22nd, last part of the night, the moon was behind [...]

A10 [... Venus was] 4 fingers above α Leonis. The 27th, moonrise to sunrise: 17°. The 28th, Mercury's [last appearance] in the east in Leo [...]

A11 [... pān; cress, 1 pān 4 sūt; sesame, 4 sūt; wool, 3 mi[nas.]

A12 [At that time, Jupiter was in] Gemini; Venus was in Leo; Mercury, which had set, was not visible; Saturn was in Capricorn; [Mars was in Libra.]

A13 [Month VI, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month), ... last part of the night, Venus was ... above] ρ Leonis. [Night] of the 3rd, the moon was 2 1/2 cubits below α Librae, 1 1/2 cubits below Mars [...]

A14 [... Night of the 5th, the moon was 2/3 cubit in front of α Scorpii. [Night] of the 6th, beginn[ing of the night, the moon was] 8 fingers above ϑ Ophiuchi; first part of the night, Mars was [...] below α Librae.

A15 [Night of the 9th, beginning of the night, the moon was] 2/3 cubit [above[?]] Saturn, 1 2/3 cubits in front of β Capricorni. Night of the 10th, beg[inning of the night, the moon was] 3 1/2 cubits in front of γ Capricorni. Night of the 11th, beginning of the night, [the moon was]

- A16 [nn] cubits [behind δ Capricorni.] Night of the 13th, first part of the night, Mars was 4 1/2 cubits below β Librae; [last part of the night, Venus was] 4 1/2 cubits below ϑ Leonis. The 13th, moonset to sunrise: 1° 50'. Night [of the 14th,]
- A17 [moonrise to sunset: nn, (measured).] The 14th, sunrise to moonset: 16°, measured. Night of the 15th, sunset to moonrise: 7° 30'; last part of the night, the moon was 1 1/2 cubits below [β] Arietis. Night of the 17th, last part of the night, the moon was [...] behind η Tauri.
- A18 Night of the 18th, last part of the night, the moon was 2 1/2 cubits in front of β Tauri. Night of the 19th, last part of the night, the moon was [nn] cubits in front of η [Geminorum.] Night of the 20th, last part of the night, the moon was 3 cubits in front of α Geminorum.
- A19 The 20th, Jupiter became stationary in Gemini. Night of the 23rd, last part of the night, the moon was 4 cubits below ϵ Leonis. Night of the 2[4th, ...] Night of the 25th, last part of the night, the moon was 6 cubits below ϑ Leonis.
- A20 Night of the 26th, last part of the night, the moon was 2 cubits behind β Virginis. The 27th, moonrise to sunrise: 13° 10'. [That month, the equivalent] for 1 shekel of silver was: [barley, ...] 2 sūt; dates, 3 pān 2 sūt; mustard, 1 kur; cress, 1 pān 4 sūt;
- A21 sesame, 5 sūt; wool, 3 minas. At that time, Jupiter was in Gemini; [Venus was in Virgo?; Mercury, which had set, was not visible; Saturn was in Capricorn; Mars was in Libra, at the end of the month in Scorpius.
-
- A22 Month VII, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month), sunset to moonset: 15°; <night of> the 1st, first part of the night, Mars was 1/2 cubit above δ Scorpii. Night of the 2nd, the moon was 1 + [x] cubits behind δ Scorpii, 2/3 cubit behind Mars.
- A23 Night of the 3rd, the moon was 2 cubits in front of ϑ Ophiuchi. Night of the 6th, beginning of the night, the moon was 2 cubits in front of Saturn. The 6th, equinox. Night [of the 7th, beginning of the night, the moon was] 2 cubits behind β Capricorni.
- A24 Night of the 8th, beginning of the night, the moon was 1 2/3 cubits above δ Capricorni. Night of the 12th, beginning of the night, the moon was 1 cubit [...]
- C3 [...] Night of the 11th, first part of the night, Mars was 2 1/2 cubits above α Scorpii. Night of the 12th, first part of the night, the moon was in front of η Piscium.
- A25 The 12th, moonset to sunrise: 8°. Night of the 13th, moonrise to sunset: 7° 20'; beginning of the night, the moon was 2 cubits below α Arietis. The 13th, sunrise to moonset: 9°. Night of the 14th, sunset to moonrise: 5°, measured; last part of the night,
- A26 the moon was 1 cubit behind η Tauri. Night of the 15th, last part of the night, the moon was 1 cubit behind α Tauri. Night of the 16th, last part of the night, the moon was 2/3 cubit behind ζ Tauri. Night of the 17th, last part of the night, the moon was
- C5 [...] Night of the 16th, last part of the night, the moon was 2/3 cubit behind ζ Tauri; last part of the night, Jupiter entered the moon. Night of the 17th, last part of the night, the moon was
- A27 1 cubit behind γ Geminorum. Night of the 18th, last part of the night, the moon was 3 cubits below β Geminorum. Night of the 19th, last part of the night, the moon was 2/3 cubit below ϑ Cancr. The 20th, Mercury's

- A28 first appearance in the west, omitted. Night of the 21st, last part of the night, the moon was 1 1/2 cubits below α Leonis. (From ex.C: Night of the 22nd, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of θ Leonis.) Night of the 23rd, last part of the night, the moon was 1 1/2 cubits in front of β Virginis. [Night of the 24th, last part of the night,] the moon was
- A29 2 1/2 cubits in front of γ Virginis. The 24th, Venus' last appearance in the east in the end of Libra. Night of the 25th, [...] 8 fingers; last part of the night, the moon was
- A30 2 cubits in front of α Virginis. The 27th, moonrise to sunrise: $21^{\circ} 40'$; clouds, I did not watch. That month, the equivalent for 1 shekel of silver was: barley, 1 kur 2 pān 3 sūt; dates, 3 pān; mustard, 1 kur 2 pān 3 sūt; cress, 2 pān (var. 1 pān 4 sūt); sesame, 1 pān;
- A31 wool, 3 minas. At that time, Jupiter was in Gemini; Venus' last appearance on the 24th in Libra; Mercury, which had set, was not visible; Saturn was in Capricorn; Mars was in Scorpius. That month, the river level receded 1/2 cubit; 30 was the *na* (gauge).
- C11 [...] 23 was the *na* (gauge).
- A32 Month VIII, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month, sunset to moonset): $12^{\circ} 30'$.
- A33 Diary from month I to the end of month VII, year 34, kings [Antiochus and S]eleucus.
- C12 [Month VIII, Night of the 2nd, the moon was] 4 fingers [...] Mars. Night of the 5th, the moon was 1 cubit behind Saturn, behind β Capricorni. Night of the 6th, the moon was 1 1/2 cubits in front of γ Capricorni, the moon being 2 2/3 cubits above Capricorn.
- C13 [...] Night of the 7th, beginning of the night, the moon was 3 1/2 cubits behind δ Capricorni. Night of the 8th, last part of the night, Jupiter was 1/2 cubit ζ Tauri. The 8th, very overcast. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was
- C14 [...] cubits. Night of the 11th, beginning of the night, the moon was 1 2/3 cubits in front of β Arietis. Night of the 1[2th,] 4 cubits [...] α Arietis.
- C15 [...] the sun] rose in a black "box". Night of the 13th, moonrise to sunset: 11° , measured; beginning of the night, the moon was 1 cubit in front of γ Tauri. [...] lunar [eclipse], omitted. The 13th,
- C16 [...] Night of the 14th,] last part of the night, the moon was 1 1/2 cubits in front of Jupiter, 1 1/2 cubits in front of ζ Tauri. Night of the 15th, middle part of the night, [...] last part of the night, [...]
- C17 [...] [...]
(break)
- C1' [...] [...]
- C2' [...] mustard, 1 kur 2 pān 3 sūt; cress, 1 pān 5 sūt [...]
- C3' [...] entered the cypress' garden [...]

- C4' [...] At that time, Jupiter was in Gemini, at the end of the month, in Taurus;
[...]
- C5' [...] (blank)
- C6' [Month IX, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month) Night
of the 2nd, the moon was nn] cubits [in front of β Capricorni,] 2 cubits in front of
Saturn. Night of the 3rd, the moon was 3 cubits in front of γ Capricorni [...]
- C7' [...] thunder; last part of the night, Mercury was 2 cubits above α Scorpii, Mercury
being 8 fingers back to the west [...]
- C8' [...] Night of the 9th, beginn]ing of the night, the moon was 1 cubit behind α Arietis.
Night of the 10th, beginning of the night, [...]
- C9' [...] Night of the 12th, beginning of the night, the moon was nn] cubits [... ζ
Tauri,] 1 1/2 cubits behind Jupiter. The 12th, moonset to sunrise: 8°. Night of the
13th, beginning [of the night,]
- C10' [...] overcast, dew. Night of the 15th, very overcast. Night of the 10+[x]th,
....]
- C11' [...] 2 1/2 cubits, the moon having passed 1 cubit to the east. Night of the
20+[x]th, last part of the night, the moon was behind [...]
- C12' [...] The 24th, clouds were in the sky. Night of the 25th, last part of the night, the
moon was 1 2/3 cubits behind α Scorpii. Night [...]
- C13' [...] That month, the equivalent (for 1 shekel of silver was): barley, 1 kur 2 pān 3
sūt; dates, 3 pān 2 sūt; mustard, 2 kur; cress, [...]
- C14' [...] That month, the Babylonians of Babylon' of the crown of Bēl (and) Nabū
.... [...]
- C15' [...] had carried off, were burnt in the district of Tintir [...]
- C16' [...] (blank)
- C17' [Month X,] rain shower. The 2nd, Venus' first appearance in the west in
Capricorn; sunset to setting of Venus: 11°; (ideal) first appearance on the 28th
[...]
- C18' [...] beginning of the night, the m[oon] [...]

C 'Rev.

- 1' [...] month V]II to the end of month XII₂, year 34, Antiochus [...]
- 2' [...] from month VII to the end of month XII₂, year 34, kings Antiochus and
Seleucus.
- 3' [...] year 34, kings Antiochus and Seleucus.

A Upper edge

- 1 [Diar]y from month I to the end of month VII of year 34, kings [Anti]ochus and
Seleucus.

A Right edge

- 1 Diary from month I [to the end of month VII, year 34]

A Left edge

1 [...] kings Antiochus and Seleucus.

B Upper edge

1 [...] kings [Antiochus and] Seleucus.